

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 34

**Artikel:** Darüber lacht man in Italien  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-494834>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Darüber lacht man in Italien

«Glaubst du an den Einfluß des Mondes auf unser Leben?» fragt Heiri seinen Freund Kasimir.

«Und ob», antwortet Kasimir, «ich kann es auch beweisen. Meine Frau und ich waren noch nicht verheiratet. Da gingen wir an einem Abend in den Park spazieren. Ihr Vater, der ein biegsames Meerrohr mit sich führte, fand uns schon nach einer halben Stunde. Es war eben Vollmond.»

★

«Hans», sprach die holde Gattin, «sollten unsere Gäste um halb sechs noch keine Anstalten treffen, um aufzubrechen, so mußt du ihnen erzählen, wie du den Hecht, der nie anbeißen wollte, gelangt hast.»

★

«Mama», fragt das Töchterlein, «willst du wirklich, daß ich den Carl heirate?»  
«Natürlich, er ist ja schwer reich.»

«Aber er ist ja ein langweiliger Blödiän, Mama.»  
«Zugegeben, aber das kannst du ihm nach der Hochzeit sagen.»

★

«Herr Jäger, sagen Sie mir doch, warum Ihr Hund so heftig bellt, wenn er einen Hasen spürt.»

«Ja wissen Sie, Herr Gwundrig, das ist halt ein ganz pfißiger Hund. Er will nicht, daß man ihn mit dem Hasen verwechselt.»

★

«Waas?» haucht die empörte Mutter ihren Sprößling an, «du kommst mir mit einer Vier in Betragen heim? Schämst du dich denn nicht? Nimm ein Beispiel an deinem Vater, dem man wegen guten Betragens ein Jahr Gefängnis erlassen hat.»

(Übersetzt von Igel)

# Der unfreiwillige Humor in den Gazetten

führen, ähnlich den Bell-Raketen, welche von dem amerikanischen B-29-Bomber abgeschossen werden können. Die neue Ausgabe der «Jane's» enthält auch Zeichnungen des neuen interkantonalen Langstreckenbombers der Russen,

... um die Bombentreffer der internationalen Landeslotterie schnell zu verteilen!

Jahr gründete ein Franziskaner Mönch die «Mission Dolores», ein dem heiligen Franz von Assisi gewidmetes Kloster, das dann auch der Stadt den Namen gegeben hat: «San Francisco, the City of St. Francis». Bis 1835 zählte sie nur wenige Einwohner. Mit dem Goldsturm in Kalifornien wuchs sie rapid. Heute scheint sie mehr oder weniger auf einem Sättigungspunkt angelangt. Auf dem eng begrenzten Stadtgebiet ist es kaum möglich, noch mehr Häuser zu bauen. Die Wohngebiete dehnen sich immer weiter in das auf der Ostseite des Meerbusens liegende Oakland und in südlicher Richtung auf der Halbinsel gegen San Mateo aus.

Kein Wunder bei der Nähe von Hollywood!

## Kurzreferate:

Für die Migrol:

## Gottlieb Duttweiler Jean Arnet

Präsident der Migrol

Gegenreferenten für die Importeure und Trankstellenhalter sind eingeladen.

Beizer an die Front!

sich die jungen Italiener Coletto und Conterno, die sich schon im diesjährigen Giro als Etappenfahrer auszeichneten. Die Offensivaktion war jedenfalls von Erfolg gekrönt, denn das Feld verlor auf den Tagesieger fast zwölf Minuten. Mit diesem Rückstand ist auch Fausto Coppi beastet, der in dieser ersten Etappe keine Kampflust zeigte und seine Rivalen ruhig ziehen ließ. Bei der unbestrittenen Klasse von Fahrern wie

... aber nicht abgesägt!

verstanden sind. Zum Transfer-Reglement wurde ein Antrag des FC Lugano mit 26:0 angenommen, der die Bestimmung betreffend die Ausleihe von Spielern neu auslegt. Bei Spielern, die unter Nationalligaklubs ausgeliehen wurden, hat nach Ablauf der festgesetzten Fritz der alte Verein automatisch das Verfügungsrecht. Ein Vorschlag

Was hat der Fritz verbochen?!

**Abwasserfragen.** Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß die Hauskläranlagen jährlich wenigstens einmal entleert und gereinigt werden müssen, damit sie ihren Zweck der Reinigung der häuslichen Abwasser erfüllen kann. Die Hausbesitzer werden um Befolgung dieser Vorschrift ersucht. Gelegentlich wird eine Kontrolle darüber durchgeführt.

Mit Kamm und Bürste!!!

Der neue Friedenspreisträger stellte seinen Festvortrag unter das Thema «Heimat». Heimat sei ein Wort, so sagte Prof. Burkhardt, das in andern Sprachen nicht zu finden sei und das andere Gefühle wecke als das leidenschaftliche Wort Vaterland. Heimat werde geschaffen aus dem unbeirraren Sinn für das Heimatliche, für das Gemässe, das jeder in sich trage. Im gemässen Fest zu wurzeln und zugleich das Gemässe ständig zu schaffen, sei das Wesen der Persönlichkeit

Schützen-, oder Turner-Fest?!

## Wer

zu führen geboren ist, braucht

## BRYLCREEM

Wenn das der Hitler gewußt hätte!

legenheit benützen. Besonders gute Gemälde werden offeriert zu enorm billigen Preisen. In jedes Museum, in jedes Bureau, in jedes Haus, in jedes Zimmer gehört ein

William Röthlisberger!

Wieviele Millionen Bilder hat der Meister gemalt?

22.15 Nachrichten.  
22.20 (Bern)

Haben Sie Ihren Tank gefüllt?  
Betrachtung  
am Auffahrts-Vorabend

Betrachtung für Luftschiffer!

3 1/2-Zimmer-Wohnung

neue, mit all. Komfort, in bester Villenlage, sof. beziehb., an potenten Mieter abzusehen

Impotente definitiv ausgeschlossen!

Buochs (Nidwalden), 27. Sept. ag. Die junge Filmschauspielerin Audrey Hepburn, die mit dem Film «Römische Nächte» Welt-ruhm erlangt hat, heiratete am Wochenende den amerikanischen Schauspieler Mel Ferrer, ihren frühern Partner im Film «Ondine». Die Ziviltaung fand in Buochs, die kirchliche Trauung auf dem Bürgenstock statt (wo

Wer ist wohl zuerst aufgetaut?!

sei. — Im Schafstich warten je nach Teilnehmerzahl 2—3 Schafe und Barpreise auf glückliche Gewinner, während sich ein wahrhaftiges Schwein für den Saustich zur Verfügung stellt.

Nett von dem Schwein!



HOTEL  
ROYAL  
BASEL

beim  
Badischen Bahnhof

Direkt-Verbindung mit Tram Nr. 2. 1953 vollständig umgebaut  
Alle Zimmer mit Telefon. Nach Wunsch mit Dusche oder Bad  
Größter Parkplatz Basels  
G. SCHLUCHTER

Elwer's Hotel Central  
ZÜRICH  
an der Bahnhofbrücke

Central Zürich, Elwer's Name  
Hotel der verwöhnten Dame!

Hitze? Durst?  
RESANO  
Traubensaft  
erfrischt...  
belebt...  
stärkt...

Bezugsquellennachweis durch: Brauerei Uster.